

De Laval Separatoren.

98 Prozent der Molkereien auf dem amerikanischen Kontinent gebrauchen ausschließlich De Laval Separatoren und die Fabrikation von Separatoren in größter Größe ist von allen außer der De Laval Separator Co. eingestrichen worden. Andere Fabriken richten ihre Anstrengungen nur auf den Verkauf an Farmer, wohl wissend, daß diese nicht so anspruchsvoll sind in ihren Anforderungen wie die Molkereien.

Der Molkereibesitzer weiß, daß der De Laval notwendig ist, um den größten Reichtum zu erzielen, und sein auf praktische Erfahrung gegründetes Urteil ist der sicherste Führer für eine gute Anlage für den Farmer.

Schreibt um Namen des nächsten Agenten und Katalog.

The DeLaval Separator Co.,
Montreal Winnipeg Vancouver

Farm und Haus.

Aufbewahren von Eis auf der Farm.

Einen in Winnipeg erscheinenden engl. Farmblatt entnehmen wir folgende Artikel über das Aufbewahren von Eis auf der Farm.

Der erste Artikel hat B. M. Thompson, Man., zum Verfasser und lautet wie folgt:

Es ist sehr leicht, in diesem Land Eis aufzubewahren. In Ontario, von wo ich komme, mühen wir ein großes, gut ventiliertes Gebäude haben mit viel Zägelpaneelen. Hier können wir Eis aufbewahren ohne weitere Kosten als die Arbeiten des Aufhakens. Diese Arbeit kann im Winter getan werden und kostet infolgedessen nur wenig.

Das Eishaus, das ich während der letzten zehn Jahre gebraucht habe, ist ein 8 bei 8 Fuß großes Fach in der Erde mit Schindeln, auf dem Grund gelegten Balken zum Abfließen des Wassers. Unter den Balken ist ein Zägelboden aus unbedeckten Brettern. In der ersten Zeit, als ich diesen Keller hatte, pflegte ich mit einer gewöhnlichen Holzlage an einen Fuß oder zwei zu geben und 8 bis 12 Fuß lange Eisblöcke zu legen, die wir dann mit Hilfe einer schweren Kette durch Pferde aus dem Keller zogen und in kleinere Stücke zerlegten. Um dies tun zu können, durften das Eis noch nicht zu dick sein. Eines Jahres hatte ich zu lange gewartet und das Eis war zu dick geworden. Ich mußte also eine andere Methode anwenden. Ich pumpten Wasser in das Eisfach. Ich holte dann Schnee und vermischte ihn mit dem Wasser. Da der Tag kalt war, konnte ich sowohl den Boden wie die Seitenwände mit einer Art "Wasser" aus Wasser und Schnee bedecken. Die Wasserung gefror und ich hatte auf diese Weise einen wasserichten Keller hergestellt. Ich pflegte jeden Tag von 4 bis 6 Zoll Wasser hineinzu pumpen, je nachdem der Frost war. In der Mitte legte ich eine Kiste ein, deren Wände ich erst ebenso mit Wasser und Schnee dicht machte, wie den Keller selbst. Auf diese Weise hat man "Gold Storage" den ganzen Sommer. Das einzige Unangenehme mit diesem festen Eisblock ist, daß es sehr schwer ist, das Eis herauszubekommen, wenn man es braucht.

Um das Eis zu erhalten, brandt man nur Wasser oder Weizen-Spreu 18 bis 20 Zoll tief oben auf das Eis zu tun. Eis kann weber Regen noch Sonne vertragen und muß man es also vor beiden schützen.

Einige meiner Nachbarn haben meinen Plan bedeutend verbessert, indem sie ein Eisfach mit einem Eisblock in der Mitte einrichteten. Der Keller hat Cementwände und wird durch eine 1 Fuß dicke Mauer aus dem Boden entwässert. Diese Eisfächer werden mit reinem Brunnenwasser gefüllt. Die Türen und Fenster des Gebäudes aber müssen offen gehalten werden, damit das Wasser gut gefriert. Farmer können auf diese Weise Milch und Butter vorzüglich im Sommer aufbewahren.

Der zweite Artikel ist von Rev. Thompson, Sask., verfaßt und hat folgenden Wortlaut:

Um ein Eisfach zu machen, grub ich einen Keller aus, wo der Boden genügend porös ist, daß alles Wasser vom schmelzenden Eis sofort in den Grund abfließen kann. Der Keller ist 5 1/2 Fuß tief und 9 Fuß im Quadrat. Ich legte einen Fußboden aus dünnen Kappelfestungen und bedeckte die Wände in der Mitte mit Weizen. Heber diesen Keller errichtete ich eine leichte Bretterbude aus 2 bei 4 Seantling, 12 Fuß im Quadrat, 6 Fuß hoch vorne und hinten 3 Fuß hoch. Die Wände werden aus einträglichen Brettern gemacht und dann mit guten Holzschindeln bedeckt.

Es darf kein Wasser sich unter oder neben dem Eis ansammeln und muß dort, wo der Boden nicht porös genug ist, das Wasser aufzunehmen, ein anderes Mittel gefunden werden, das Wasser abfließen zu lassen.

Für die Aufbewahrung des Eises giebe ich einen Keller allein anderen vor, denn im Keller ist das Eis am besten gegen die Verwitterung geschützt. Wenn man das Eis ganz über dem Boden aufbewahrt, müssen die Wände so konstruiert sein, daß sie die Wärme abgeben. Wenn das Gebäude ganz über dem Boden steht, sind Wände mit einem freien Luftzirkulationsraum vorzuziehen.

Ich pflege das Eis zu schneiden, wenn es 18 bis 20 Zoll dick ist. Die Stücke werden mit einer Säge vierzig geknitten und werden so groß, wie man sie schneiden will. Die Stücke werden so geknitten, daß sie, wenn sie in den Keller ein-

Das Salz als Hausmittel.

Kochsalz erweist sich in vielen Fällen als höchstes Hausmittel. In Spiritus, Branntwein oder Salzwasser aufgelöst, entfernt es Flecken. Will man irrtümlich oder gläserne Gefäße schnell abwischen, so lege man sie in kaltes Salzwasser. Ein Löffel voll Salz in den Teelöffel einer Petroleumlampe geschüttet, erhöht die Leuchtstärke des Petroleum. Zum Putzen von Messinggegenständen dient mit Essig angefeuchtetes Salz. Schwarzes Tuch bleibt bei der Wäsche in Salzwasser unbedeutend in der Farbe und läuft nicht ein. Strohmatten und Korbmatten, auch geflochtene Stuhlrohre, nehmen nach dem Abstreifen mit Salzwasser ein neues Aussehen an. Zur Reinigung von Holz- und Liniensachen löst man Salz in Zitronensaft unter der Einwirkung starker Sonnenwärme zerreiben und reibt damit die Flecken weg. Teppiche halten sich frisch in der Farbe, wenn man sie vor dem Waschen mit kochtem Salz bestreut, oder sie nach dem Abstreifen mit Salzwasser abwischt, die in Salzwasser angefeuchtet wurden. Man sieht aus diesen vielen Beispielen, daß das Salz im Haushalt keineswegs einzig zum Würzen der Speisen dient.

Saat

Getreide, Gräser Gemüse und Blumen.

Fürs neue Jahr beschloffen, daß meine Feld- und Garten-Ernte die beste je dageseene sein soll.

Der erste Schritt ist eine Nummer von

Steele Briggs'

gänzlich neuem und prachtvoll illustrierten Katalog zu erlangen. Er ist doppelt wertvoll, da er von einem westlichen Ackerbauer und einem westlichen Gartengärtner verfaßt und die besten Arten für den Westen ausgewählt und die besten Methoden zur Anpflanzung gegeben sind. Dieser Katalog wird mit Recht West-Canadas Feld- und Gartenführer genannt.

Schickt Euren Namen für denselben. (Frei)

Steele Briggs Seed Co. Ltd.
Winnipeg, Canada

Was heißt leben?

Was heißt leben? Wenig begehren und viel erstreben. Scharfer Schwertt Schneidende Klänge.

Heber dem eigenen Haupte schwingen. Recht dem eigenen Gewissen geben — Das heißt leben!

Was heißt leben? Niemand tragen und niemals beben; Klar entscheiden und kräftig handeln. Aufrecht stehen und furchtlos wandeln. Immer graben und nie daben — Das heißt leben!

Was heißt leben? Heber das Ich, den Tyrannen, sich heben. Wahrheit bekennen — Lüge verachten. Keinen Glauben nach Liebe tragen. Aufwärts vom Staub zu den Sternen schweben — Das heißt leben!

Zufriedenheit!

Spricht oft mit deinen Kindern und deiner Umgebung von den Dingen, um welche sie zu beneiden sind; erinnerst du dich häufig daran, wie viel Freude sie haben, glücklich zu sein. Und das ist selber auch immer vor, wie gesunde und brave Kinder, wie lebenswürdigen, liebreichen Mann, wie angenehme Hauslichkeit und wie viel Grund zum Glück und zur Dankbarkeit du demnach hast. Sei bister! Nicht nur dann und wann, wenn alles nach Wunsch geht, sondern immer, auch an weniger sonnigen Tagen. Erzähle deinen Kindern öfters von den erfreulichen Ereignissen und verweigere ihnen alles Widerwärtige und Unschöne im Familien- und Bekanntenkreise. Nimm selbst die täglichen kleinen Vergnügungen so viel wie möglich von der somnischen Seite und finde jeder Verdrüßlichkeit, wenn nicht ein Lachen, doch wenigstens ein Räuseln abzugewinnen und lache an jeder idyllischen Wolke nach dem Silbermann. Man kann sich und seinen Kleinen die nicht immer angebotene Verankerung bis zu einem gewissen Grade aneignen — und tut sehr wohl daran.

Farmer!

Wollt Ihr das beste Mehl für Euren Weizen?

Wenn so

Dann bringt ihn zu unserer Mühle!

Wir haben diesen Sommer wieder einige neue Maschinen eingeführt und haben jetzt die Mühle so vollständig wie nur möglich. Ferner haben wir einen erstklassigen Müller angeheilt, welcher langjährige Erfahrung hat, sind infolgedessen imstande, besser Mehl zu liefern, als je zuvor, und da wir Tag und Nacht unsere Mühle im Gang haben, so können wir alle Aufträge schnell und gut erledigen.

Farmer, welchen ihren Jahresbedarf an Mehl kaufen müssen, erhalten folches von uns zu ganz besonders ermäßigten Preisen.

Wir garantieren alles von uns gelieferte Mehl, ob es nun gekauft oder für Weizen umgetauscht ist.

Auch schrotten wir wieder alle Tage alle Sorten Futtermehl. Zahlen die höchsten Preise für Weizen und Hafer. Kommt und überzeugt euch und ihr werdet zufrieden sein.

Lemberg Flour Mills.
Fred. Karlenzig, Eigentümer.
Lemberg, Sask.

Wildwirtschaft und Geflügelzucht.

Das Landwirtschaftliche Departement der Regierung hat eine Reihe von Versammlungen arrangiert, wo Wildwirtschaft und Geflügelzucht betrachtet werden sollen. Folgendes ist eine Liste dieser Versammlungen:

Ort	Wo abgehalten	Datum
Regina	Regina Hotel	1. Febr.
Winnipeg	Winnipeg	2. "
Winnipeg	Winnipeg	3. "
Northminster	Schulhaus	4. "
Winnipeg	Winnipeg	5. "
Stony Creek	Schulhaus	7. "
Winnipeg	Winnipeg	8. "
Winnipeg	Winnipeg	9. "
Winnipeg	Winnipeg	10. "
Winnipeg	Schulhaus	11. "
Winnipeg	Winnipeg	12. "
Winnipeg	Winnipeg	14. "
Winnipeg	Winnipeg	15. "
Winnipeg	Winnipeg	16. "
Winnipeg	Winnipeg	17. "
Winnipeg	Winnipeg	18. "
Winnipeg	Winnipeg	19. "
Winnipeg	Winnipeg	21. "
Winnipeg	Winnipeg	22. "
Winnipeg	Winnipeg	23. "

Alle Versammlungen beginnen um 2 Uhr Nachmittags.

Die Sprecher auf diesen Versammlungen sind Herr W. A. Wilson, Superintendent of Dairying, und Herr W. Newman.

The House of Commerce,
C. S. Gray, Eigentümer.

Groceries, Schnittwaren, Kleidung, Hüte, Mägen, Sandstühle und Mokassins, Leder- und Gummischuhe, Betten, Stahldraht, gestopfte Matratzen, Schwere und leichte Eisenwaren, Mehl und Futtermittel.

Alles zu mäßigen Preisen verkauft von dem

Volks Bar-Caden.
Unity - Saskatchewan

Swift Current Land Co., Ltd.
Box 229 Swift Current Box 229

Wildes Land in jeder Quantität von 160 Acker an. Verbesserte Farmen gut gelegen. Stadt-Eigentum und Gelegenheitskäufe. Farm und Stadt Anleihen und Versicherung. Beste Gesellschaften. Niedrige Raten. Korrespondenzen erbeten.

Maschinen Maschinen Maschinen

Lecky & Palmer
Chamberlain, Sask.

für alle Arten von Farmgeräten

Wenn Ihr einen Gasolin-Pflug oder Dreschhausrüstung braucht, können wir Euch diesen in aller kürzester Zeit liefern.

Kommt und spricht mit uns.

Canada Drug & Book Co. Limited.

Silberwaren, Gefüllenes Glas Porzellan, Lederwaren, Bücher, Bibeln, Gebetbücher, Weihnachtskarten, Kalender, Kleiderkästen, Toiletartikel, Werkzeugkasten, Rasierzeuge, Pinsel, Parfümerien, Puppen	Spiele, Bilder, Blöcke, Steinbaukasten, Mechanische Spielzeuge, Laterna Magica, Dampfmaschinen, Eisernes Spielzeug, Wiegenpferde, Spielpferde, Puppenbetten, Puppenwagen, Spielzeug aller Art
---	---

Niedrige Preise

Canada Drug & Book Co. Regina, Sask.

An die Farmer!

Besichtigt unsere neuen

Uhren.

Wir verkaufen

Waltham Uhren
von \$5.00 aufwärts.
17 Zeile, in Goldgehäuse, \$18.00.

Bringt alle eure Taschen- und Wanduhren - Reparaturen zu mir. Wir werden sie gut und billig machen.

Wanduhren, \$3.00 bis \$6.00.

Wir verkaufen Augengläser und untersuchen die Augen umsonst.

Besucht uns, wenn Ihr in der Stadt seid.

Scarb Str. **M. G. Howe** Regina.

Alle Arten von

Küchenöfen, Selbstfütterer und Heizöfen.

Ebenso gut assortiertes Lager aller

Eisenwaren, Petroleum, Farben, Glas u. s. w.
Gegen Bar 5 Prozent billiger.

McKenzie & Son, Eisenwarenhändler,
Dundurn, Sask.

L. J. Lindberg, Muenster, Sask.

Billiger Verkauf von
Winterschuhen, Winteroverschuhen, warmer Winterwäsche, aus besten Sorten bestehend.

Große Auswahl in allen Sorten Groceries. Ebenso die berühmten De Laval Separatoren. Gewehren und Munition. Pferddecken.

Die berühmte Tabor Kohle zum Verkauf.
Gegen Bar 5 Prozent billiger

Swift Current Swift Current

Anderson & Edmanson
Gerätschaften.

Farmer! Beachtet unser Lager in Wagen und Wagenkästen.

Maudt Hamilton Moline

Werden Sie im Herbst pflügen? — Versucht einen unserer

John Deere oder Moline Gang Pflüge und Scheiben-Pflüge.

Seht Euch unser schweres Geschirr an. Wir können Euch Bargains zeigen.

Versucht unsere **Puhmühle** ehe Ihr kauft.